

۱۳۹۵/۳/۲۰ تاریخ  
شماره: ۹۵/۱۹۶۶  
پیوست:

وزارت نیرو



شرکت آب و فاضلاب استان کرمان  
(سهامی خاص)

بسمه تعالیٰ

به: دانشگاه محترم تحصیلات تکمیلی صنعتی و فناوری پیشرفته  
موضوع: ارسال تفاهمنامه آموزشی و پژوهشی

جناب اقا دکتر میرزایی  
ریاست محترم دانشگاه

باسلام:

احتراماً، عطف به نامه شماره ۹۵/۳۳۰ مورخ ۹۵/۲/۱۸ مبنی بر ارسال تفاهمنامه همکاری فیما بین و بمنظور گسترش همکاریهای آموزشی و پژوهشی و بهره‌گیری از امکانات و توانمندیهای علمی، پژوهشی و تجهیزاتی طرفین، به پیوست تفاهمنامه امضا شده جهت انجام اقدامات آتی حضورتان ارسال می‌گردد.

مahnud Taheri

رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل

اع

TEI: 33224801-5

FAX: 33220929

P.O. BOX: 7616839796

Web Site: www.abfakenman.ir

تلفن: ۰۵۱-۳۳۲۲۴۸۰۱

فاکس: ۰۵۱-۳۳۲۲۰۹۲۹

کد پستی: ۷۶۱۶۸۳۹۷۹۶



### بسمه تعالیٰ

### تفاهم نامه همکاری علمی، آموزشی و پژوهشی

این تفاهم نامه فی مابین دانشگاه تحصیلات تکمیلی صنعتی و فناوری پیشرفته و پژوهشگاه علوم و تکنولوژی پیشرفته و علوم محیطی به آدرس : کرمان - انتهای اتوبان هفت باغ علوی - دانشگاه تحصیلات تکمیلی صنعتی و فناوری پیشرفته به شماره تلفن ۰۳۴۲-۳۷۷۶۶۱۱-۱۳، به نمایندگی آقای دکتر محمد میرزائی ( ریاست دانشگاه ) که به اختصار دانشگاه نامیده می شود و شرکت آب و فاضلاب استان کرمان به نشانی کرمان، پلوار ۲۲ بهمن، نوبش بلوار ساوه به شماره تلفن ۰۶۸-۳۴۲۲۰۰۶۸، به نمایندگی آقای مهندس محمد ظاهری به سرچ ذیل منعقد می گردد.

#### ماده ۱- موضوع تفاهم نامه

تفاهم نامه به منظور ایجاد گسترش همکاری های آموزشی و پژوهشی با هدف ارتقاء مطالعات و طرح های آموزشی مرتبط با وظایف و بهره گیری از امکانات و توانمندیهای علمی، تخصصی، مشورتی، تجهیزاتی و کتابخانه ای مشترک فی مابین با موضوعات ذیل تهیه و تنظیم می گردد.

(الف) پیشنهاد طرح های مطالعاتی و آموزشی.

(ب) پشتیبانی برگزاری دوره های علمی تخصصی و کارگاه های آموزشی طرفین.

(پ) برگزاری و پشتیبانی همایش های سینتارها، گردهمایی ها، کارگاه آموزشی و دوره های علمی تخصصی با استفاده از طرفیت های آموزشی و اسناد و مدارک علمی و کتابخانه ای طرفین.

(ج) تشکیل کمیته های علمی و فنی مشترک به منظور پشتیبانی تکنیکی انجام، بررسی، برنامه ریزی و تدوین طرح های مشترک مورد نیاز در سطح استانی، ملی، منطقه ای و بین المللی.

(خ) انتشار کتب، مجلات و مقالات علمی حاصل از نتایج طرح های مشترک در زمینه های مورد توافق.

(د) برگزاری نمایشگاه در زمینه های مورد توافق.

(ذ) تبادل تجرب و استفاده از توان اسنادی و کارشناسان، منابع و اطلاعات علمی، امکانات اجرایی طرفین

(ر) معرفی توانمندی های مشترک به سایر دستگاه ها یا ارگان های داخلی و خارجی.

(ز) ایجاد حسته های پژوهشی مشترک.

#### ماده ۲- مدت تفاهم نامه

مدت زمان تفاهم نامه ۴ سال شمسی می باشد که در پایان برای دوره های بعدی با انعقاد تفاهم نامه مجدد قابل تجدید خواهد بود.

#### ماده ۳- مبلغ تفاهم نامه

این تفاهم نامه هیچگونه تعهد الزام آور مالی برای طرفین ایجاد نمی کند و اجرایی شدن هر یک از مفاد آن مستلزم عقد قرارداد جداگانه از جانب طرفین برای ضوابط و مقررات مربوط خواهد بود.



#### ماده ۴- اهداف تفاهم نامه

- الف) همکاری برای طراحی، برنامه ریزی و اجرای دوره های آموزش تخصصی در کشور و همچنین سایر دوره های آموزشی مرتبط با اهداف مشترک.
- ب) همکاری در انتشار یا ترجمه کتب و مقالات علمی حاصل از نتایج طرح های مشترک.
- پ) همکاری در ترجمه و انتشار مشترک کتب و منابع مورد نیاز با اهداف مشترک.
- ت) ارائه خدمات علمی، آزمایشگاهی و پشتیبانی مورد نیاز هر یک از طرفین برای انجام طرح های آموزشی و پژوهشی.
- ث) ارائه خدمات مشاوره ای و نظراتی جهت برنامه ریزی های آموزشی، پژوهشی، علمی و فنی نایکدیگر.
- ج) تبادل اطلاعات علمی مورد نیاز طرفین و اطلاع رسانی.
- چ) جذب اعتبارات مالی برای طرحهای تحقیقاتی مشترک.

#### ماده ۵- ساز و کار همکاری

- (الف) طرفین پس از امضای این تفاهم نامه نمایندگان تام الاختیار خود را جهت بررسی جزئیات و نحوه اجراء معرفی می کنند و پادر اسرع وقت جلسه معارفه ماحضور نمایندگان فوق و گروه کارشناسی دریکی از سازمان های مربوط برگزار خواهد شد.
- (ب) برگزاری گردشگاری کارشناسان طرفین حداقل هر ماه یک بار به منظور پیشبرد اهداف تعیین شده تشکیل می شود و کلیه توافقات حاصله صورت شده و پس از تائید توسط بالاترین مقام صلاحیتدار طرفین به اجرا در خواهد آمد.
- (ج) تشکیل جلسه بین رؤسای طرفین تفاهم نامه، حداقل شش ماه یک بار، بوسی گزارش ها و روند انجام تفاهم نامه که توسط نمایندگان و کارشناسان مربوط ارائه می شود.
- (د) طرفین طی یک رزومه مشترک توان و امکانات آموزشی و مطالعاتی هر دو مجموعه را در ارتباط با موضوعات مورد توافق به تمام دستگاه ها، وزارت خانه ها و سازمان داخلی و خارجی مرتبط، معرفی می نمایند.

#### ماده ۶- شیوه اجرای موضوعات همکاری

- کلیه مفاد تفاهم نامه با رعایت قوانین و مقررات موضوعی ذیریط و بر اساس قراردادهای مستقل به اجرا در خواهد آمد. این تفاهم نامه از هر حیث، تابع قوانین و مقررات حاکم بر دانشگاه بوده و همچنین از مقررات عمومی حاکم بر جمهوری اسلامی ایران تبعیت گند.

#### ماده ۷- موارد پیش بینی نشده

- سایر موارد پیش بینی نشده در این تفاهم نامه و همچنین هماهنگی بیشتر برای پیگیری نتایج حاصله بر حسب شرایط طرفین با تشکیل جلسات مشترک قابل تضمیم گیری خواهد بود و در صورت برخوبه هر گونه اختلاف نظر، که بر اثر اجرای این تفاهم نامه بین طرفین رخ دهد طرف ۲ روز از بروز اختلاف توسط همانی مشکل از نمایندگان منتخب و مورد تأیید دو طرف به مذاکره گذاشته می شود و در صورت عدم نتیجه مراجع ذیصلاح رسیدگی خواهد نمود.
- تپصره؛ نشانی های فوق به منزله اقامه نگاه قانونی طرفین می باشد لذا کلیه مکاتبات و ارسال مراحلات از طریق نشانی های فوق به عمل خواهد آمد و طرفین موظفند در صورت تغییر نشانی طرف مدت ۴ روز یکدیگر را کنایا مطلع نمایند در غیر این صورت کلیه نامه ها و مکاتبات به نشانی قبلی ارسال شده و ابلاغ شده تلقی خواهد شد.

#### ماده ۸- فسخ تفاهم نامه

- در صورت عدم تعایل هر یک از طرفین به ادامه همکاری قبل از بیان دوره تفاهم نامه طرفین مکلفند طبق این تفاهم نامه تعهدات ایجاد شده را به انجام رسانده و مراثی فوج را به طرف مقابل اعلام نماید.



شرکت آب و انتقالات استان کرمان



دانشگاه صنعتی کرمان

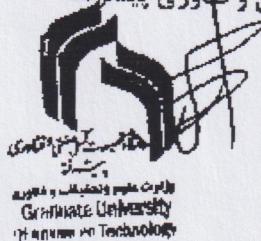
#### ماده ۹- نشانی طرفین

الف) نشانی دانشگاه: کرمان، انتهای آتوبان هفت باغ علوی- دانشگاه تحصیلات تکمیلی صنعتی و فناوری پیشرفته تلفن ۰۳۴۳۳۷۷۶۶۱۱-۱۲

ب) نشانی شرکت: کرمان، بلوار ۲۲ بهمن، بیشتر بلوار ساوه به شماره تلفن ۰۳۴-۳۳۳۲۰۰۶۸  
این تفاهم نامه در ۹ ماده، ۱ تصویر و ۴ نسخه تهیه و به امضای طرفین رسید و هر کدام حکم واحد دارد و در تاریخ ..... به امضای طرفین تفاهم نامه رسید و برای طرفین قابل اجرا خواهد بود

دکتر محمد میرزاei  
رئیس دانشگاه تحصیلات تکمیلی  
صنعتی و فناوری پیشرفته

آقای مهندسی محمد ظاهری  
مدیر عامل شرکت آب و انتقالات  
استان کرمان



دانشگاه صنعتی کرمان  
پیشتر  
دانشگاه علم و صنعت کشور  
Ghazvini University  
of Science and Technology